

中興保全

TOMAHAWK-III

□ ■ 使用說明書 ■ □



TOMAHAWK-III A型 (附控制器) 主機

安裝有系統中樞之控制器的本主機，內藏有滅火劑鋼瓶。

TOMAHAWK-III B型 (無控制器) 副機

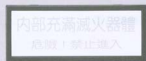
附控制器之A型所無法含蓋的寬廣面積，即以B型與A型的本體運動，來進行運作，內藏有滅火劑鋼瓶。

手動啟動裝置

安裝在設置系統場所之外，可切換手動方式操作滅火或在進出室內時自動滅火及切換手動操作的場合。

放射表示燈

滅火劑噴灑時，即閃滅，是禁止入內的警告燈。



煙探測器

有煙即感知火災發生，並向主機通知的裝置。



磁簧探測器

在自動滅火方式時，確認出入口開閉狀態的裝置。



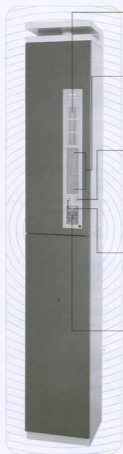
熱探測器

因熱而感知火災發生，與主機作連線通知的裝置。



TOMAHAWK-III A型 (附控制器) 主機

TOMAHAWK-III B型 (無控制器) 副機



1. 播音器

播放蜂鳴聲、警笛、緊急廣播等等。

2. 顯示燈部

通知系統狀態的燈號，各燈號的解釋請參照下一頁。

3. 復舊/起動停止按鈕

- ・在不小心誤操作了噴灑滅火劑時按下
- ・發生異常之際，復舊系統時按下。

4. 停止蜂鳴聲的蜂鳴器按鈕

欲停止蜂鳴聲時按下按鈕。

5. 噴灑滅火劑之按鈕

發生火災時，以手動的方式由TOMAHAWK-III主機中噴灑出滅火劑時按下的按鈕；按下按鈕的話，20秒後會噴灑出滅火劑。



1. 播音器

播放蜂鳴聲、警笛、緊急廣播等等。

2. 電源燈

在啓動電源時亮燈。



各部位的名稱與機能

TOMAHAWK-III WITH/BOOH
TAWAN SIGMA CO., LTD.

主機表示燈部

1. 電源燈
2. 自動燈
3. 手動燈
4. 點檢中燈

5. 要點檢燈

6. 火災燈
7. 起動燈
8. 噴灑燈



手動啓動裝置

9. 停止按鈕

10. 起動按鈕

1. 電源燈
2. 自動燈
3. 手動燈
4. 點檢中燈
6. 火災燈
7. 起動燈

11. 自動/手動切換專用鑰匙插入部



亮燈指示說明

1. 電源燈 (綠色)
在啓動AC100V電源時亮燈。
2. 自動燈 (綠色)
在切換自動滅火方式時亮燈。
3. 手動燈 (綠色)
在切換手動滅火方式時亮燈。
4. 點檢中燈 (黃色)
打開主體上半部的門扉時亮燈，亮燈中蜂鳴器會鳴動。
5. 要點檢燈
發生各種異常而需要安檢時，其各別的燈號會亮燈。
 - ▲一次感知燈 (紅色)
在煙感知器或熱感知器之任一感知器運轉時亮燈，此外，煙感知器在感知到煙後在切換運轉狀態前會滅燈。
 - ▲機器異常燈 (紅色)
在主機的控制器中發生異常時亮燈
 - ▲感知器線異常燈 (紅色)
在探測器的配線時發生斷線等異常現象時亮燈。
 - ▲門扉關閉不良警示燈 (紅色)
自動滅火方式時，設置有TOMAHAWK-III之室內的門扉打開的話，即會亮燈警示。
 - ▲起動回路異常燈 (紅色)
主機與手動啓動裝置，以及主機與副機之間的配線發生斷線等異常時會亮燈。
 - ▲接地燈 (紅色)
主機與手動啓動裝置，以及主機與副機之間的配線發生接地 (Earth) 等異常時亮燈。
 - ▲容器開關斷線燈 (紅色)
在容器開關開放器的配線斷線時亮燈。
 - ▲壓力低下燈 (紅色)
在滅火器鋼瓶中的壓力下降時會亮燈。
6. 火災燈 (紅色)
 - ・煙探測器與熱探測器，在兩方運轉時會亮燈。
 - ・在按下主機的滅火劑噴灑按鈕，或手動啓動裝置的啓動按鈕時會亮燈。
7. 啓動燈 (紅色)
 - ・火災燈亮後，在噴灑出滅火劑前的20秒間會閃滅。(依設定可選擇5秒)
 - ・閃滅中會播放警笛，緊急廣播。
 - ・在噴灑出滅火劑後，會變換成點燈亮號。
8. 噴灑燈 (紅色)
噴灑出滅火劑時亮燈。
9. 停止按鈕
誤操作手動啓動裝置的起動按鈕或主機的噴灑滅火劑按鈕時，為了防止其動作之按鈕。
10. 起動按鈕
發生火災，由遠距離以手動方式滅火劑噴灑出來：按下按鈕的話，20秒鐘後會噴灑出滅火劑。
11. 自動/手動切換專用鑰匙插入部
切換自動滅火方式與手動滅火方式時，插入專用鑰匙之處。

滅火方式的種類

TOMAHAWK-III的滅火方式有自動與手動兩種，依室內有人/無人的狀況，來執行系統的切換方式。

種 · 類	手 動 滅 火 方 式	自 動 滅 火 方 式
選 擇	有人在室內時 建築物中有人在時，一定要切換成手動滅火方式	無人在室內時 建築物中無人在時，一定要切換成自動滅火方式
滅 火 方 法	由探測器通知火災發生，再以手動方式按下按鈕，噴灑滅火劑	探測器感知火災發生，便會自動噴灑滅火劑

*沒有切換為自動滅火方式，即使感知器感知到火災發生，也無法自動噴灑出滅火劑。

滅火方式的切換方法

手動滅火方式與自動滅火方式的切換是將TOMAHAWK-III作為單獨系統設定方式使用，會與中興保全的保全系統連線組合使用的操作方式。

請在事前確認後進行操作。

系 統	單 獨 系 統 使 用 的 情 況	與 連 線 保 全 系 統 組 合 使 用 的 情 況						
切 換 方 法	以安裝在室外的手動啟動裝置切換自動滅火及手動操作	<p>與保全系統連動的「設定」或「解除」TOMAHAWK-III切換自動滅火手動滅火</p> <p>與連線保全系統組合使用時，請一定將TOMAHAWK-III的本體側切換成手動滅火方式</p> <table border="1" data-bbox="678 1099 989 1183"> <thead> <tr> <th>連線保全系統的狀態</th> <th>設 定</th> <th>解 除</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TOMAHAWK-III</td> <td>自動滅火</td> <td>手動滅火</td> </tr> </tbody> </table>	連線保全系統的狀態	設 定	解 除	TOMAHAWK-III	自動滅火	手動滅火
連線保全系統的狀態	設 定	解 除						
TOMAHAWK-III	自動滅火	手動滅火						

注意事項 △

⊙ 有人時，請禁止設定在自動滅火方式

有人在室內時，請勿進行自動滅火方式，請務必進行手動滅火方式

最後從室內出來時
作業結束回去時

切換

自動滅火方式
一定由最後撤出的人
進行操作

1. 「手動燈」的亮燈確認

確認TOMAHAWK-III主機的「手動燈」是否有亮燈。



▲主機

2. 檢查門窗開關

如窗戶或門扉沒有關好，無法進行有效之滅火。



3. 退出

結束檢查後，請由特定的出入口退出，確認門扉是否關緊。



4. 切換成自動滅火方式

設置在室外的手動啟動裝置中插入專用鑰匙，轉到「自動」。即便進行了正確的操作仍無法切換時，請迅速與中興保全連絡。



▲手動啟動裝置

5. 確認「自動燈」是否有亮燈

確認「手動燈」熄滅，「自動燈」亮燈。



▲手動啟動裝置



進入室內時

切換

手動滅火方式
一定由最先進入室內
的人進行的操作

沒有切換成手動方式即進入室內的話・蜂鳴器會鳴動。
如遇蜂鳴器鳴動時，請暫時關閉門扉，進行手動方式的切換。

1.「自動燈」的亮燈確認

確認手動啟動裝置的「自動燈」是否有亮燈。



▲手動啟動裝置

2. 切換成手動滅火方式

手動啟動裝置中插入專用鑰匙，轉至「手動」。



▲手動啟動裝置

3. 確認「手動燈」是否有亮燈

請確認「自動燈」熄燈，「手動燈」亮燈。



▲手動啟動裝置

4. 進入室內

請抽出專用鑰匙，由特定的入口進入。



有人在室內時所發生
的火災



以手動滅火方式滅火

由於室內有人在時是設定為手動滅火方式，因此在發生火災時，首先確認室內是否已無人在，然後再進行以下之任一項的操作。

▲ 按下TOMAHAWK-III主機的噴灑滅火劑按鈕。

▲ 按下手動啟動裝置的起動按鈕，在探測器感知到火災以前發現火災時，也是同樣的方法。

火災發生和警笛鳴響！

TOMAHAWK-III的煙探測器與熱探測器雙重運作時，主機與手動啟動裝置的「火災燈」會亮燈，通知火災，警笛鳴響。

1. 按下【噴灑滅火劑按鈕】或【起動按鈕】

確認為火災時，按下TOMAHAWK-III主機的【噴灑滅火劑按鈕】或打開手動啟動裝置的蓋子按下【起動按鈕】。

按下【起動按鈕】時，警笛聲停止，並播放「火災發生、火災發生，現在即將噴灑滅火劑，為安全起見，請離開現場。」



▲主機



▲手動啟動裝置

2. 撤離到安全場所

按下按鈕後，請立即撤離到安全的場所。按下按鈕20秒後，即噴灑出滅火劑。在噴灑出滅火劑時，噴灑燈、壓力低下燈、容器活門斷線燈都會亮燈，起動燈由閃滅轉成亮燈。



▲主機



▲手動啟動裝置

3. 連絡中興保全

請連絡本公司，如與保全系統連動時，保全系統會自動進行聯絡。

4. 即使滅火後，火已熄滅也禁止進入室內

由於有危險的關係，在本公司人員到達現場以前，請絕對不要進入室內。本公司人員到達現場後，進行滅火後的處理作業及系統的復舊。



無人在室內時所發
生的火災



以自動滅火方式滅火

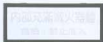
由於是內在無人的狀態時，將設定為自動滅火方式，因此在發生火災時，TOMAHAWK-III會自動噴灑出滅火劑滅火。

火災發生！TOMAHAWK-III會自動噴灑出滅火劑

TOMAHAWK-III感知到火災時，自動噴灑出滅火劑後，設置在室外的（放射表示燈）會閃滅。

1.以（放射表示燈）的閃滅來確定火災發生

請以（放射表示燈）的閃滅及現場的狀況等，來確認發生火災。



▲放射表示燈

2.聯絡中興保全

請聯絡本公司，本公司人員前往察看，如已與保全系統連動，保全系統會自動聯絡本公司。

3.即使滅火後，也禁止進入室內

由於有危險的關係，在本公司人員到達以前，請絕對不要進入室內，本公司人員到達現場後，進行滅火後的處理作業及系統的復舊。

注意事項 ⚠

⊙ 有人時，請禁止設定在自動滅火方式

有人在室內時，請勿進行自動滅火方式，請務必進行手動滅火方式

不小心按錯了主機的【噴灑滅火劑按鈕】！

1. 按下【停止復舊/啓動】或【停止】按鈕

請在20秒內按下TOMAHAWK-III主機的【停止/復舊/起動】按鈕或手動啓動裝置中的【停止】按鈕



▲主機

2. 【火災燈】及【啓動燈】熄燈

回到平常的狀態，不會噴灑出滅火劑。



▲手動啓動裝置

不小心按錯了手動啓動裝置的【起動按鈕】！

1. 按下【停止復舊/啓動】或【停止】按鈕

請在20秒內按下TOMAHAWK-III主機的【停止/復舊/起動】按鈕或手動啓動裝置中的【停止】按鈕



▲主機

2. 【火災燈】及【啓動燈】熄燈

回到平常的狀態，不會噴灑出滅火劑。



▲手動啓動裝置



不小心誤噴了滅火劑

1. 撤離到室外

請立即將全部的人撤離到室外。

2. 聯絡中興保全

本公司人員進行噴灑滅火劑後的處理作業及系統的復舊，由於有危險的關係，在本公司人員未到達前，請絕對不要進入室內。

注意事項 △

⊙ 有人時，請禁止設定在自動滅火方式

有人在室內時，請勿進行自動滅火方式，請務必進行手動滅火方式

不小心誤打開遠距離操作箱，造成警笛鳴響！

1. 立即關上蓋子

關上蓋子後，警笛聲停止。

2. 聯絡中興保全

本公司會派人員前往，重新黏貼在手動啟動裝置上的封籤。



▲手動啟動裝置



▲手動啟動裝置

TOMAHAWK-III A型主機 (附控制器)

外箱

外 裝 / 厚度1.6mm的鐵板製烤漆
尺 寸 / 寬340X深354X高2150mm
重 量 / 66.5kg (含控制板、控制面板)
設置方法 / 組合設置型

控制面板

外 裝 / 厚度1.0mm的鐵板製烤漆
燈 / 發光二極管
開 關 / NonLock式

容器開關

耐 壓 測 試 壓 力 / 250kgf/Cm²
氣 密 測 試 壓 力 / 110kgf/Cm²
容器活門作動機構 / 根據瓦斯發生器引發器及
截斷器的封板開放方式

鋼瓶

常 用 電 源 / AC100V 50/60Hz
消 耗 電 力 / 運作時最大85VA、平時33VA
內藏緊急電源 / 蓄電池
體 積 / 重 量 / 68L/131kg (含藥劑55kg)
50L/105kg (含藥劑40kg)
41L/86kg (含藥劑30kg)
24L/64kg (含藥劑20kg)
24L/60kg (含藥劑16kg)
14L/47kg (含藥劑11kg)

材 質 / 鈳鉍鋼
耐壓測試壓力 / 250kgf/Cm²
鋼瓶內壓力 / 41kgf/Cm² (20°C)
滅 火 劑 / HFC-23

噴嘴

材 質 / 鋁合金鑄成物

TOMAHAWK-III B型副機

外箱

外 裝 / 厚度1.6mm的鐵板製烤漆
尺 寸 / 寬340X深354X高2150mm
重 量 / 58.5kg (含表面面板)
設置方法 / 組合設置型

控制面板

外 裝 / 厚度1.0mm的鐵板製烤漆
電 源 燈 / 發光二極管

※ 蓄電池(BA-T0050)及啓動裝置 (IN-I0030) 建議每5年需更換一次。